

STAND. COM. REP. NO. 3109

Honolulu, Hawaii

MAR 24 2016

RE: H.B. No. 2736
H.D. 2
S.D. 1

Honorable Ronald D. Kouchi
President of the Senate
Twenty-Eighth State Legislature
Regular Session of 2016
State of Hawaii

Sir:

Your Committees on Hawaiian Affairs and Judiciary and Labor, to which was referred H.B. No. 2736, H.D. 2, entitled:

"A BILL FOR AN ACT RELATING TO BALLOTS,"

beg leave to report as follows:

The purpose and intent of this measure is to require that Hawaiian language ballots be made available in each election upon voter request.

Your Committees received testimony in support of this measure from Kamehameha Schools and six individuals. Your Committees received comments on this measure from the Office of Elections, Aha Punana Leo, and two individuals.

Your Committees find that this measure will promote the Hawaiian language by establishing its use in an important part of many Hawaii residents' lives.

Your Committees have amended this measure by changing its effective date to upon its approval.

As affirmed by the records of votes of the members of your Committees on Hawaiian Affairs and Judiciary and Labor that are attached to this report, your Committees are in accord with the intent and purpose of H.B. No. 2736, H.D. 2, as amended herein, and recommend that it pass Second Reading in the form attached

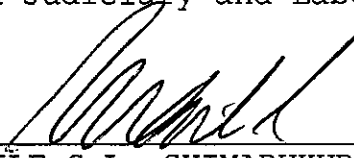


hereto as H.B. No. 2736, H.D. 2, S.D. 1, and be referred to your Committee on Ways and Means.

Respectfully submitted on behalf of the members of the Committees on Hawaiian Affairs and Judiciary and Labor,



GILBERT S.C. KEITH-AGARAN, Chair




MAILE S.L. SHIMABUKURO, Chair



The Senate
 Twenty-Eighth Legislature
 State of Hawai'i


Record of Votes
Committee on Hawaiian Affairs
HWN

Bill / Resolution No.:*	Committee Referral:	Date:		
HB 2736, HD2	HWN/JDL, WAM	3/21/16		
<input type="checkbox"/> The Committee is reconsidering its previous decision on this measure. If so, then the previous decision was to: _____				
The Recommendation is: <input type="checkbox"/> Pass, unamended 2312 <input checked="" type="checkbox"/> Pass, with amendments 2311 <input type="checkbox"/> Hold 2310 <input type="checkbox"/> Recommit 2313				
Members	Aye	Aye (WR)	Nay	Excused
SHIMABUKURO, Maile S.L. (C)	✓			
ENGLISH, J. Kalani (VC)				✓
INOUYE, Lorraine R.	✓			
KIM, Donna Mercado				✓
SLOM, Sam	✓			
TOTAL	3			2
Recommendation: <input checked="" type="checkbox"/> Adopted <input type="checkbox"/> Not Adopted				
Chair's or Designee's Signature: 				
Distribution: Original Yellow Pink Goldenrod File with Committee Report Clerk's Office Drafting Agency Committee File Copy				

*Only one measure per Record of Votes

The Senate
 Twenty-Eighth Legislature
 State of Hawai'i

Record of Votes
Committee on Judiciary and Labor
JDL

Bill / Resolution No.:* HB 2736 HD2	Committee Referral: HWN/JDL, WAM	Date: 3/23/16		
<input type="checkbox"/> The Committee is reconsidering its previous decision on this measure. If so, then the previous decision was to: _____				
The Recommendation is: <input type="checkbox"/> Pass, unamended 2312 <input checked="" type="checkbox"/> Pass, with amendments 2311 <input type="checkbox"/> Hold 2310 <input type="checkbox"/> Recommit 2313				
Members	Aye	Aye (WR)	Nay	Excused
KEITH-AGARAN, Gilbert S.C. (C)	/			
SHIMABUKURO, Maile S.L. (VC)	/			
GABBARD, Mike	/			
KAHELE, Kaiali'i				/
KIM, Donna Mercado	/			
THIELEN, Laura H.	/			
SLOM, Sam	/			
TOTAL	6			1
Recommendation: <input checked="" type="checkbox"/> Adopted <input type="checkbox"/> Not Adopted				
Chair's or Designee's Signature: 				
Distribution: Original Yellow Pink Goldenrod File with Committee Report Clerk's Office Drafting Agency Committee File Copy				

*Only one measure per Record of Votes